70me ANNEE — N° 1247. Paraît le Samedi SAMEDI 17 JANVIER 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 50 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Consultez
La Maison du Cadeau
13, rue de Provence — 04 SISTERON **Tél. 95**
qui vous présentera tous les articles, cadeaux utiles, agréables, nouveaux...
pour **fêtes, anniversaires, mariages**
Dépositaire des plus grandes marques
Art Provençal. Liste de Mariage.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols etc...

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

LES ELECTIONS CANTONALES

Les 8 et 15 mars, les élections au Conseil Général se dérouleront pour un tiers des membres. Cette consultation va être un avant-goût des élections municipales qui se joueront un an après et qui animeront certainement plus les électeurs.

Les élections cantonales apportent cependant un mouvement. Les conseillers généraux sont déjà choisis pour des administrateurs et non des politiciens. Le Conseil Général des Basses-Alpes, dans lequel figurent de bons et de moins bons administrateurs — vous me direz qu'il en faut de tous — n'a pas une très grande représentation. Les idées et les réalisations ne portent pas à un grand étonnement et le département, dans son ensemble, peut en souffrir. C'est du moins ce que beaucoup d'électeurs pensent.

Avec l'annonce des dates, déjà quelques personnalités commencent de prendre des points de contact et des idées. On ne se déclare pas ; on touche des mains, on écoute, on respire l'air électoral. C'est de bonne guerre. Car combien de personnalités seraient heureuses d'être dans la peau d'un conseiller général, si c'était au choix, mais voilà, c'est devant les urnes, et le bulletin de vote est une arme méchante.

Le département a besoin d'une bonne équipe, d'administrateurs plus que de politiciens, pourvus de la faculté de concevoir, de comprendre, et d'habileté. Il ne doit pas posséder des hommes sectaires ni d'opinions exclusives et violentes. Toutes les communes, tous les cantons bas-alpins ont droit à la vie et au renouveau. Rien ne doit être négligé et avec des hommes intelligents, le département des Alpes de Provence doit connaître le succès. C'est notre vœu.

Pierre du Collet.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée : Charlton Heston, Maximilian Schell, dans un film d'action grandiose en technicolor :

« LA SYMPHONIE DES HEROS »
Ticket d'Or du Cinéma

Mercredi et jeudi en soirée, un film comique :

« LES GROS MALINS »

LA GAULE SISTERONNAISE

La Gaule Sisteronnaise porte à la connaissance des pêcheurs que les nouvelles cartes de pêche pour 1970 sont en place.

Les prix sont inchangés, soit :

Carte ordinaire, pêche au coup sans moulinet, en deuxième catégorie, 23 francs.

Carte dite au lancer, valable pour toutes les catégories, 30 francs.

Les cartes peuvent être retirées :

— Sisteron : Bar de l'Etoile. avenue Paul Arène.
— Château-Arnoux : Bazar Marrou.
— Volonne : Bar-Tabac Daubigney.
— Saint-Auban : Mme Fauverteix, électricité.
— Clamensane : Café Roux.
— Forest-de-Bayons : Café Martin.

L'ouverture de la pêche à la truite, dans toutes les rivières, aura lieu le samedi 7 mars.

La fermeture de la pêche à toutes espèces de poissons, en deuxième catégorie, aura lieu le lundi soir 9 mars.

AVIS DE LA MAIRIE

Les entrepreneurs et artisans Sisteronnais sont informés que la ville de Sisteron lance un appel d'offre en vue de la démolition de socles des anciennes classes préfabriquées, sur le terrain contigu à l'immeuble des Capucins (ancien abattoir). Les travaux consistent en la démolition des dalles en béton, de fondations légères et enlèvement de gravier tout venant, etc...

Les offres forfaitaires devront parvenir sous pli cacheté à M. le Maire de Sisteron, avant le lundi 26 janvier 1970 à 18 heures.

Renseignements à la mairie de Sisteron, services techniques.

DE GARDE

Dimanche 18 janvier 1970.
— Docteur PIQUES, avenue de la Libération — Tél. 1.65.
— Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 19 janvier 1970.
— Pharmacie : Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.
Boulangeries :
— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE de Haute Provence
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50 Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

ENFIN DES MEUBLES DE GRANDE QUALITE
MODERNES, DE STYLE, ANCIENS ET DECORATION
ILS VOUS SONT OFFERTS à DES PRIX TRES ETUDIES
PAR DES ARTISANS SPECIALISTES DES BEAUX MEUBLES
Garantie totale et sécurité complète dans tous vos achats
MEUBLES BOUISSON PÈRE & FILS
10, rue saunerie téléphone 24 **04 - SISTERON**
boulevard lacroix - tél. 62
place péchiney - tél. 315 **04 - SAINT-AUBAN**

© VILLE DE SISTERON

EXCLUSIF...

Sisteron vu par...

M. Fauque, maire

(Suite et fin).

Interview réalisée par J.-C. VALAYNE

— J.-C. V. : Les problèmes de notre ville : quel est celui qui passe au premier plan ? (Je crois que les problèmes posés se résument en l'attente de la réalisation des projets).

— M. E. F. : Nous attendons et espérons pour bientôt l'usine électrique souterraine. La construction du barrage pour la retenue d'eau sur la Durance, à mi-hauteur de la montée des Bons-Enfants, avec chute (usine d'Aubignosc) et possibilité de canaux d'arrosage nouveaux dérivés. La construction de la piscine va entrer, dans les tous prochains mois, dans sa phase de réalisation : le projet a été examiné par la commission départementale compétente qui a donné un avis favorable. Un autre projet très important est la construction du nouvel hôpital sur le plateau du Thor, qui doit entrer dans sa phase active dans le courant de l'année 1970. Les problèmes de voirie municipale (voie intérieure Sisteron-Lycée, parc Massot-Devèze) retiennent toute notre attention. Les travaux ont commencé pour l'élargissement de cette route de dégagement. Déplorant les retards apportés dans la construction du stade municipal, nous nous efforçons de hâter les installations de base, en attendant une solution définitive. Un projet, déjà ancien, d'amenée d'eau provenant d'une abondante source et qui pourra être repris, des sondages en direction de la nappe phréatique de la Durance ont donné de bons résultats et nous laissent espérer que la question de l'eau potable n'est pas sans solution à Sisteron.

Autres projets, moins importants, mais prévus : construction d'un boulodrome, gare routière place de la République (pour rejoindre l'ancienne route de Noyers). Irrigation du plateau du Thor.

— J.-C. V. : L'avenir, comment se présente-t-il ?

— M. E. F. : Il est évident que l'avenir de Sisteron n'est plus dans son agriculture, mais plutôt dans l'effort consenti par les intéressés, dans le domaine de l'hôtellerie et du commerce tout court, pour favoriser l'essor du tourisme, pour bien accueillir nos hôtes de passage et faire en sorte qu'ils prolongent leur séjour chez nous, y reviennent et fassent de la bonne propagande en faveur de notre ville. Aujourd'hui ville de tourisme, elle se doit d'être un modèle de propreté et de coquetterie. A tous d'y veiller.

Sisteron prendrait également un essor démographique nouveau si quelques solides industries, même à caractère artisanal, s'y implantaient. La main-d'œuvre locale pourrait ainsi y être utilement employée.

Pour la jeunesse inquiète et qui a souvent l'impression d'être délaissée et incomprise par le monde des adultes, nous souhaitons une vraie maison de la culture où de nombreuses activités créatrices et enrichissantes pourraient être évoquées.

Nous soutiendrons toujours les mainteneurs de notre citadelle et les animateurs de son théâtre dans leurs efforts de décentralisation artistique.

Et puis, pour que notre magnifique Lycée joue pleinement un rôle que justifie son importance, nous aimerions la création de classes nouvelles au sein du Collège Technique annexé et d'une section technique pour jeunes gens.

L'avenir de notre cité se présente sous des auspices favorables. La construction de l'usine E.D.F. prévoit 50 milliards d'anciens francs de travaux et plusieurs milliards en salaires : quant à la construction de l'hôpital, elle s'élèverait à un peu plus d'un milliard, ce qui, par conséquent, ne peut être que bénéfique pour les artisans, les commerçants...

Un grand projet sera l'aménagement de tout le quartier des Marres... et si le barrage se réalise, l'irrigation du plateau du Thor.

— J.-C. V. : Il faut sans doute aimer profondément sa ville pour en devenir maire et être un bon maire, pour y rester aussi longtemps. Que pensez-vous de ma première hypothèse ? Pensez-vous vous re-présenter lors des prochaines élections municipales,

— M. E. F. : Oui, c'est exact, il faut aimer profondément sa ville, aimer ses habitants, vivre près d'eux, parmi eux, partager leurs peines, leurs joies et vouloir se rendre utile.

Je me présenterai de nouveau, car je voudrais réaliser tous les projets que je vous ai mentionnés.

— Tous les points dont a parlé M. Fauque, au cours des semaines et des mois prochains, nous allons les revoir en détail avec les personnalités, les services, les sociétés de notre ville, parfois, parler de Sisteron, nous obligera de nous rendre à Digne, à Forcalquier, à Marseille, voire à Paris, afin que notre « cueillette soit plus ample ».

J.-C. VALAYNE.

ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES

La municipalité procède actuellement à une nouvelle organisation du service d'enlèvement des ordures ménagères, et ceci à partir du lundi 19 janvier 1970.

Un nouvel horaire de ramassage, dont ci-dessous les principales caractéristiques, va être mis à l'essai, puis adopté, s'il donne satisfaction.

En particulier il est signalé aux usagers qu'ils devront déposer les cartons tous les jours, contrairement à ce qui se pratiquait jusqu'à présent. Cependant, il est rappelé que les gros cartons doivent être écrasés et surtout qu'ils ne doivent pas contenir d'autres déblais.

Horaire de passage des bennes :

— Benne N° 1 : de 6 h. à 7 h. au quartier du Gand — de 7 h. à 9 h. avenue de la Libération, avenue J.-Jaurès, rue Droite, rue Saunerie, rue de Provence et la ville — de 9 h. à 12 h. les Arcades, les Plantiers, Bourg-Reynaud.

— Benne N° 2 : 7 h. 30 à 8 h. 30, la Coste, les Combes, le Cyrnos — 8 h. 30 à 10 h., le Thor, route de Noyers, Gendarmerie — 10 h. à 12 h., la Baume, Lotissement du Couvent.

Il est signalé aux habitants du quartier de la Chaumiane qu'une tournée tri-hebdomadaire sera mise sur pieds très prochainement. Le ramassage se fera uniquement sur la route de La Motte jusqu'à l'Ecole. Des dépôts seront également aménagés aux endroits propices.

Il est rappelé enfin aux habitants de la commune que les récipients individuels ou collectifs pour ordures doivent être réglementaires. Leur contenance ne doit pas excéder 70 litres et leur poids supérieur à 30 kilos. Il est absolument interdit de déposer des déchets de construction, ou autre déblai.

Il est fait appel à la compréhension de tous pour aider la municipalité dans son souci de tenir la ville propre.

A LA MUTUELLE DES TRAVAILLEURS

Dimanche dernier, vers 11 heures, place de la République, une inauguration a eu lieu, en présence de diverses personnalités du monde des Travailleurs Hautes et Basses-Alpes.

En effet, il s'agissait que la Mutuelle des Travailleurs des Hautes et Basses-Alpes fasse l'inauguration de ses nouveaux bureaux, un procédé moderne pour l'amélioration des services à la demande des assurés.

M. Léon Tron, adjoint, au nom de la municipalité, dans son allocution d'ouverture, devait se réjouir de cette nouvelle présentation, apporter le soutien et féliciter les dirigeants de cette importante société mutuelle au service de tous.

M. Javel, directeur de cette caisse, en termes simples et précis, apportait le résultat de quelques années de gestion où plus de 6.500 assurés étaient heureux d'être inscrits. Il rappelait les débuts difficiles et remerciait la municipalité de l'aide apportée à la réussite.

M. Georges Feid, président de la Caisse, offrait alors l'apéritif d'honneur, garantie de sécurité et de prospérité.

Cette inauguration a eu lieu sous la présidence de M. Léon Tron, assisté de quelques conseillers municipaux, des présidents des différentes sections des Hautes et des Basses-Alpes, des personnalités invitées et du conseil d'administration de la Caisse Mutuelle des Travailleurs.

SERVICE SOCIAL RURAL

La permanence de l'Assistante Sociale Rurale, des cantons de Sisteron, La Motte du Caire, Turriers et Noyers-sur-Jabron, est transférée au nouveau local, quartier des Combes.

La prochaine permanence sera assurée, à cette adresse, aujourd'hui samedi 17 janvier, de 9 à 12 heures.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 % moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que LA QUINZAINE DU BLANC se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

ANDRE-SPORTS
SKI-SERVICE
Opération
15 %
sur tous les Matériels de SPORTS D'HIVER
jusqu'au
15 Février 70

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH
— En couleur : L'histoire fabuleuse du diamant.
— Un grand récit de Pierre Joffroy : Les Guerini.
— Michèle Jacot et Françoise Macchi, nouvelles étoiles du ski.

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau
DAGNAN & LAGARDE
La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna
Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

petite taille haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON
il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine RENE REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréée AIR-FRANCE et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

LES SPORTS DU DIMANCHE

En Coupe de Provence, Sisteron-Vélo a passé le dimanche sportif avec un petit score 1 à 0 contre Beaumont-la-Rosière, de Marseille. Ce résultat ne peut pas répondre aux qualités d'une équipe Sisteronnaise bien homogène et soudée. Le terrain détrempé a été pour beaucoup dans cette mauvaise évolution et les joueurs, très énervés, n'ont pas donné leur meilleure présentation du jeu.

Quoi qu'il en soit, Sisteron-Vélo demeure sur les rangs pour le prochain tour de la Coupe de Provence.

***

Beaucoup de rencontres n'ont pas pu se dérouler, la pluie étant la cause. Cependant, une éclaircie s'est produite et a permis le match Oraison-Sisteron-Vélo. Les locaux ont gagné par 1 à 0, dans le championnat minimes-honneur.

***

L'équipe de rugby à XV n'a pas joué. Les ruggers locaux se sont reposés de la journée du dimanche dernier, qui s'est jouée à Digne, dans un véritable bourbier. Repos bien gagné.

***

Par contre, l'équipe Sisteronnaise de basket-ball s'est bien défendue, face au jeu de l'équipe du S.M.U.C. de Marseille, équipe de division nationale. Le score - en faveur des visiteurs donne tout de même la valeur des vainqueurs. Mais il est à noter que Sisteron a su, dans le premier quart d'heure de jeu, faire figure de vainqueur.

Le président Sulpice peut donc être satisfait d'un tel résultat.

Les Sports de demain :

— Sur le stade de Beaulieu, coup d'envoi à 15 heures. On vous propose un match de championnat première division entre Sisteron-Vélo et Mazargues II.

— A 10 h. 30, sur le stade de Beaulieu, match de cadets entre Sisteron-Vélo et Sainte-Tulle.

— A 13 h. 30, toujours sur le stade, rencontre de minimes entre Sisteron-Vélo et Saint-Auban.

— Déplacement à Veynes pour un match de quatrième division entre réserves. Départ du siège, Bar de Provence, à 9 heures.

RUGBY A XV

Demain dimanche 18 janvier, le C.O.S. va défendre sa place de leader face au Pontet, actuel lanterne rouge de ce championnat. Sur la vue du classement, c'est un match qui s'annonce en faveur de nos représentants, mais aller jouer au Pontet, en plein Vaucluse, c'est une autre affaire, et bien d'autres équipes en ont fait l'expérience. Il faudra, dès le coup d'envoi, s'imposer et ne pas tomber dans le jeu de l'adversaire. Au match aller, Sisteron l'emportait péniblement par 3 à 0) (un drop de Lhermet). A sa décharge il fallait noter un terrain extrêmement glissant.

Pour ce déplacement où nos représentants vont avoir besoin de toutes leurs forces, ils sont invités ce soir samedi à 18 heures au siège pour déguster les rois, généreusement offerts comme chaque année par Amat.

Sont convoqués pour le déplacement : Julien, Rei, Montagner, Papillon, Chaillan, Aubert, Ferrer, Parfait, Nal, Blanc, Campi, Lafitte, Lhermet, Roux, Fillos, Barbe, Taute G.

PING-PONG

Le Ping-Pong-Club Sisteronnais reçoit le C.A. Dignois, ce soir samedi 17, à 20 h. 30, dans la salle des Combes, espérant prendre une revanche, en tout cas se comporter plus honorablement qu'à Digne où il avait subi une sévère défaite, puisqu'il n'avait pas pu gagner un match.

Rappelons que c'est une rencontre en championnat de 3me division régionale, et que c'est la première rencontre de match retour.

Epérons que l'équipe Sisteronnaise sera complète et des meilleurs.

Nous espérons qu'elle sera composée comme suit :

— Equipe A, Rippert, Maurel, Sabinen.

— Equipe B : Coste, Lagarde, Doumas.

Rendez-vous à tous, joueurs et spectateurs, à 20 h. 30, ce soir, pour plus amples renseignements.

SKI-CLUB

Le Ski-Club Sisteronnais fera sa sortie de demain dimanche sur les pistes du Super-Sauze. Le départ a lieu comme toujours du siège, Bar de l'Etoile, à 7 h. précises. Retour vers 20 h.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Bedino Charles avec Mlle Marie-Hélène Jean, il a été versé a somme de 200 francs à répartir en parts égales entre : les Vieux de l'Hôpital-Hospice, le Quadrille Sisteronnais, la Musique des Touristes des Alpes, le Sou des Ecoles Laïques, les Sapeurs-pompiers.

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

CONVOCATION

M. Sordello André Jean est convoqué à la mairie de Sisteron pour affaire militaire.

BUREAU D'AIDE SOCIALE

Les membres de la commission du bureau d'Aide Sociale adressent leurs remerciements à la Direction de la Caisse d'Epargne de Sisteron, pour son don de 3.000 francs, qui permettra d'améliorer la distribution des bons de secours : alimentation, combustibles et divers, destinés aux indigents de notre ville.

FEDERATION UNIE DES AUBERGES DE JEUNESSE

Week-end au ski :

Isolés, responsables de groupements, collectivités, clubs... ceci vous intéresse :

Les Auberges de Jeunesse des Hautes-Alpes mettent à la disposition de tous les moins de 30 ans, à des prix modiques, pour week-end de ski ou pour séjours, les Auberges de Jeunesse de :

— Serre-Chevalier - Les Panaches - 19,50 F. por le week-end (nourri et couchage).

— Guillestre- Ski à Vars.

— Savines-le-Lac - Ski à Crévoux ou aux Orres.

Ces deux dernières Auberges de Jeunesse conviennent particulièrement pour les groupes disposant d'un car.

Réduction à partir de 20 participants.

Location de skis (4 F. par jour) et chaussures (1,50 F. par jour) dans toutes ces Auberges de Jeunesse.

Documentation et renseignements sur simple demande, accompagnée d'une enveloppe timbrée à : Fédération unie des Auberges de Jeunesse, Service « Neige », avenue de Pontfrache, 05 Embrun, ou en téléphonant à l'Auberge de Jeunesse de Serre-Chevalier-Les Pananches - 05 (Tél. 75 à Serre-Chevalier).

On danse...

CHATEAU-ARNOUX

Les jeunes de la C.G.T. des Basses-Alpes proposent à la jeunesse un grand bal dans la salle des fêtes de Château-Arnoux, qui sera animé par l'ensemble réputé The Little Show « New Formation » et le chanteur vedette Rudy Ramuncho, ce soir samedi 17 janvier.

Ce bal sera le rendez-vous de tout un public, dans la danse, la joie et l'ambiance.

***

LE POET

L'orchestre bas-alpin et aimé de toute la jeunesse, Dino Negro, animera la soirée dansante qui sera donnée demain dimanche 18 janvier, en soirée, dans la grande salle des fêtes du Poët.

Une soirée dansante qui, de par l'ambiance et le swing, réunira danseuses et danseurs.

Une soirée agréable à passer.

ETAT-CIVIL

du 9 au 15 janvier 1970.

Naissances — Jean-Marie, fils de Raymond Ressegaire, artisan-peintre à Laragne — Valérie Laurence, fille de Philippe Aigron, ingénieur à Sisteron — Nicole Josette, fille de Claude Gieu, infirmier à Laragne — Delphine Agnès, fille de Gérard Richaud, peintre en bâtiments à Château-Arnoux — Laurence Chantal, fille de Michel Fabre, chauffeur à Château-Arnoux.

Publications de mariage — Michel Henry Daniel Martin, technicien-conseil, domicilié à Sisteron et Josyane Christiane Jeanne Georgette Reynier, sans profession, domiciliée à Marseille.

Mariage — Charles Juvénal Bedino, inspecteur des Douanes, domicilié à Barcelonnette et Marie Hélène Gabrielle Jean, secrétaire, domiciliée à Sisteron.

Décès — Marcel Louis Augustin Lieutier, retraité, âgé de 79 ans, rue de la Poterne — Fernand Eloi Jean-Baptiste Julien, retraité, âgé de 63 ans, avenue Jean-Jaurès — Marcel Georges Paul Begou, retraité, âgé de 62 ans, route de Noyers.

REMERCIEMENTS

Madame Fernand JULIEN et ses enfants ;

Parents et Alliés ;

très touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Fernand JULIEN

Inspecteur des P.T.T. en retraite

remercient toutes les personnes ayant pris part à leur deuil et plus particulièrement le Conseil Municipal de Sisteron, ainsi que la grande Famille Postale de Digne et de Sisteron.

AVIS DE LA MAIRIE

M. l'Architecte des Bâtiments de France tiendra sa permanence à la mairie de Sisteron aujourd'hui samedi 17 janvier, à 9 heures.

Cabinet René REYNAUD - SISTERON

—o—

LOCATION-GERANCE

—o—

Aux termes d'un acte sous signatures privées en date à SAINTE-TULLE du 31 Décembre 1969, enregistré à MANOSQUE le 7 Janvier 1970, Vol. 318, Bordereau 10 n° 3 ;

Monsieur Marcel CHAPUS, Transporteur Public à 04 - SAINTE-TULLE, a renouvelé pour une novelle période de une année, la location-gérance qu'il consentait à Monsieur Robes Félicien MEGY, Transporteur, demeurant à 83 - LA VALETTE, immeuble « Le Plein Sud », et portant sur l'exploitation d'un fonds de transports publics de marchandises correspondant à une inscription de Classe B, en Zone Longue.

Toutes sommes quelconques et charges dûes à raison de l'exploitation dudit fonds pendant cette période incomberont au gérant, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet.

Pour avis unique :

Marcel CHAPUS.

AVIS DE REMISE DE TITRES

—o—

Les créanciers du Règlement Judiciaire de la S.A.R.L. Entreprise MARIOTTI à SISTERON, sont invités à remettre à Maître Pierre COTTE, « L'Hélios », 04 - DIGNE, en vue de la procédure de vérification des créances, leurs titres de créance accompagnés d'un bordereau récapitulatif des sommes dûes et indicatif des pièces jointes, certifié sincère et véritable et signé, ainsi que d'un pouvoir régulier si la production est faite par mandataire dans le délai de quinzaine à partir de l'insertion du présent avis au BODAC, conformément à l'article 509 du Code de Commerce.

Le Syndic :
Pierre COTTE.

Petites Annonces

H. PESCE
Artisan-Electricien
informe sa clientèle qu'il vient de transporter son atelier et son domicile au quartier du Gand, avenue de la Durance, « Villa Bertrand ».

A VENDRE
600 mètres carrés de terrain à bâtir, situé au Gand — S'adresser au bureau du journal.

« SOPHIE COIFFURE »
Immeuble d'Etat
Avenue de la Libération
MANUCURE
04 - SISTERON

A LOUER
Appartement F2 avec chauffage, avenue de la Durance — S'adresser au bureau du journal.

A CEDER
Bail tout commerce - téléphone - rue commerçante — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Libre de suite - Appartement F3 — S'adresser Georges Lorenzi - Tél. 3.16.

RECHERCHE
Concierge — S'adresser : Maître Buès, Notaire - Sisteron.

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne, Saint-Auban, Château-Arnoux, Volonne, La Motte du Caire, L'Escale

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles
Entreprise SAISSE Marcel
Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

A l'heure du Concorde
voici
Bayard EXPORT

Maison Raoul COLOMB - SISTERON

Accessoires Auto
Dépôt-Vente

19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17

Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

Pour votre **BOIS**
CHARBON
FUEL-OIL

Une adresse :

Marceau BLANC

2, rue Saunerie — SISTERON
Fournisseur : **CALVI - Peyruis.**

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 362

TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes
Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**
Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.

Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs

Magnétophone à partir de **399,00 F.**
Electrophone à partir de **189,00 F.**
Réfrigérateur 1970 :
Reprenons actuellement votre ancien appareil **200 F.**

Cuisinières et Calorifères à Mazout

Remise 10 % sur Thermor - Airflam - Zaegel
Téléviseur occasion révisé à partir de 250,00 F.
Machine à laver revisée à partir de 200,00 F.
Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs
Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

SOMMIERS **MATELAS**
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie ——— **SISTERON**

MARIAGE A BAYONS

Le 3 janvier dernier, c'est un très sympathique mariage qui a été célébré à Bayons, bien calme en cette saison hivernale.

A 15 heures, M. Gaston Magnan, maire, unissait M. André Lajus, turbinier à la Société Alsthom à Grenoble, avec Mlle Danielle Porte, éducatrice pour enfants inadaptés, fille de Mme Veuve Suzanne Porte.

Le témoin de Danielle était Mme Jeanne Magnan, née Porte, Officier de la Légion d'Honneur, sa tante.

Après la signature de l'acte, M. Magnan éleva une pensée à la mémoire d'Edmond Porte, ancien conseiller municipal, disparu depuis dix ans, et, en souhaitant la bienvenue aux nombreux parents de la famille Lajus, venus de la région de Montbéliard, malgré le très mauvais état des routes, et adressa les vœux de bonheur de la population aux jeunes époux.

De la mairie, le cortège se rendait à l'église pour la cérémonie religieuse où assistaient les nombreux membres de la famille et amis.

Enfin, les invités se sont réunis à la réputée auberge « Chez Féfé », où le repas, très apprécié, se prolongeait dans la plus joyeuse ambiance.

AMICALE DES ANCIENS MARINS

Le Président invite tous les amicalistes avec leurs familles à la petite réunion qui aura lieu demain dimanche 18 janvier 1970, à 16 heures, dans les salons du Tivoli, pour y tirer les rois.

***

L'assemblée générale de l'Amicale aura lieu le lundi 19 janvier 1970, à 20 h. 30, à la mairie, salle des syndicats.

Les anciens marins non encore inscrits à l'Amicale sont cordialement invités à assister à cette réunion. La présence de tous les amicalistes est indispensable.

A l'ordre du jour : renouvellement du bureau, compte rendu financier et compte rendu des activités de l'amicale durant l'année.

Le Président.

OBSEQUES

Samedi, à 14 h. 30, avec le concours d'une très nombreuse assistance de parents et d'amis, ont eu lieu les obsèques de M. Marcel Lieutier, âgé de 79 ans, Sisteronnais de vieille souche.

Marcel Lieutier a été de ces jeunes sportifs de l'époque a être un champion d'athlétisme. Ancien combattant de 14-18, ancien conseiller municipal et ancien employé municipal, il était très connu et estimé.

A son fils, nos condoléances.

***

Toujours dans cet après-midi de samedi, ont eu lieu les obsèques de M. Fernand Julien, inspecteur des P.T.T. en retraite, décédé à l'âge de 63 ans.

Fernand Julien était un Sisteronnais, ancien élève du collège Paul Arène, il était conseiller municipal de notre cité et président du Sou de l'Ecole Laïque. Aussi, ses obsèques ont revêtu une certaine importance pour toute une partie de la population.

Au cimetière, M. Fauque, maire et conseiller général, a exprimé au nom de la municipalité et de la population, en termes amicaux et marquants, un dernier adieu.

De nombreuses personnalités de l'administration départementale et locale des P.T.T. avaient tenu d'accompagner leur estimé collègue.

A Mme Fernand Julien, à ses enfants et à toute la famille, nos condoléances.

***

Dans la semaine dernière, ont eu lieu à Valbelle, les obsèques de Mlle Charlotte Breton, décédée à l'âge de 73 ans.

La défunte était très connue dans notre cité puisqu'elle a exercé l'art de la broderie.

A la famille, nos condoléances.

***

A l'âge de 95 ans, est décédée Mme Vve Reynier Gustavie, sisteronnaise de vieille souche, épouse de feu Reynier Gustave, facteur des Postes et mère de Mlle Reynier et de Mme Yvette Piovano, institutrices honoraires.

Les obsèques de Mme Reynier ont eu lieu mardi matin, avec le concours de parents et d'amis.

A la famille, nos condoléances.

***

Mercredi, dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de M. Marcel Begou, décédé à l'âge de 62 ans.

M. Marcel Begou était venu prendre sa retraite dans notre cité, et était le beau-frère de M. Gabriel Jouve, coiffeur rue Droite.

A la famille, nos condoléances.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

QUELLE IDEE !

Pour des chefs de famille que de cotiser et de participer à une association familiale ! Situation professionnelle, sécurité de l'emploi, aménité des rapports, confort, logement, stabilité des prix, facilités de scolarisation et de saine éducation pour les enfants, tout cela est, pour les jeunes ménages, à portée de mains ou de porte-monnaie !

Ceux et celles qui s'occupent de telles « commodités » perdent bien leur temps : il y a longtemps que c'est acquis et du domaine commun !

Il reste bien le « Statut de Vie » des vieux, les modalités du travail féminin, l'égalité des droits et des possibilités de loisirs, etc... Ah ! Ça ! c'est de « leur » domaine, on fera bien ce qu'ils auront décidé !

Si vous êtes d'accord, n'adhérez pas à l'Association Familiale !

Mais si vous pensiez autrement ou autre chose et que vous aimeriez bien que l'Association se « décarcasse » un peu, que ça change,

Pères ou mères de famille — même dans l'intérêt d'un seul enfant — veuillez prévoir de participer à l'assemblée générale de l'Association Familiale, l'un de ces dimanche soir : vous y serez invités plus précisément !

Le bureau de l'A. F.

CONCOURS C.I.P.A.F.

Le Cercle International de la Pensée et des Arts Français (C.I.P.A.F.) créé pour aider les écrivains et les artistes en France et à l'Etranger, vous offre ses concours internationaux chaque année (dont un Grand Prix), ses éditions, son journal « Présence » (envoi gratuit contre timbre adressé à la Présidence du C.I.P.A.F., 58, Arquian. Amateurs de poésie, abonnez-vous : 15 F. par an - C.C.P. du C.I.P.A.F. 1075-34, Orléans.

Renseignements sur demande à M. Colas, 2, place de la Liberté - 58 Guerigny, ou à M. Roger, 93, rue Mirabeau - 13 Salon (Délégué régional).

HYMENEES

— A l'occasion du mariage de M. Alain Bouisson avec Mlle Denise Chabert, il a été versé la somme de 300 francs à répartir ainsi : Vieux de l'Hospice, 20 F. ; Goûter des vieux, 20 F. ; Enfants du Foyer, 20 F. ; Sapeurs-pompiers, 20 F. ; Sou des Ecoles, 20 F. ; Donneurs de Sang, 20 F. ; Scouts et Guides, 20 F. ; C.O.S., 20 F. ; S.V., 20 F. ; U.S.S., 20 F. ; Ski-Club, 100 F.

— A l'occasion du mariage de M. Michel Canson avec Mlle Mireille Parfait, il a été versé la somme de 40 F. à répartir ainsi : 20 F. pour les Enfants du Foyer ; 10 F. pour les Vieux de l'Hôpital ; 10 F. pour le Goûter des Vieux.

— A l'occasion du mariage de M. Daniel Richer avec Mlle Marie-Hélène Decavel, il a été versé la somme de 100 francs à répartir en parts égales entre les Vieillards de l'Hospice, les Enfants du Foyer de l'Hôpital.

— Et à l'occasion du mariage de M. Blanc Ulysse avec Mlle Guerrieri Pauline, il a été versé la somme de 600 francs à répartir ainsi : 200 F. pour les Vieillards de l'Hospice ; 200 F. pour les Sapeurs-pompiers ; 100 F. pour le Sisteron-Vélo et 100 F. pour le C.O.S. (rugby).

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur à tous ces nouveaux époux.

Peinture, Vitrerie, Papiers Peints

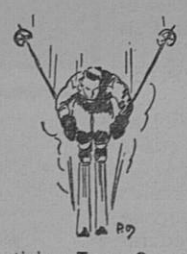
Robert JEDOR

H.L.M. Montgervi, N° 22
Avenue Alsace-Lorraine
04 - SISTERON

Travail soigné
Devis gratuit

LE CHALLENGE

Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412



Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

Teinturerie MARTIN - Gap

Travail fait par Professionnel

Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux

Dépôt : **Mme L. GREGOIRE**
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10

Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI

TEINTURERIE MARTIN
TRAVAIL FIN

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Succes. de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » - Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique.

Devis gratuit

M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

THERMOSHELL - CONFORT

UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...

Sté GUILLAUME Frères

Route Nationale - Saint-Auban
Tél. 10
Commandes : **Ch. VALLIVERO**
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. 183

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - **SISTERON** **Allo : 3.36**
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

© VILLE DE SISTERON